

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

22 DÉCEMBRE 1949.

22 DECEMBER 1949.

PROPOSITION DE LOI

modifiant et complétant les lois coordonnées par l'Arrêté du Régent du 12 septembre 1946, relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

WETSVOORSTEL

tot wijziging en aanvulling van de wetten samengeordend bij besluit van de Regent van 12 September 1946, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. HIGGUET.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER HIGGUET.

Art. 3bis (nouveau).

Insérer un article nouveau rédigé comme suit :

Il est ajouté à l'article 38 :

5° A toute personne qui prouve avoir acquitté les frais de funérailles.

Art. 3bis (nieuw).

Een nieuw artikel inlassen, dat luidt als volgt :

Aan artikel 38 wordt toegevoegd wat volgt :

5° Aan iedere persoon die bewijst dat hij de begrafenis-kosten heeft betaald.

Art. 4.

Ajouter ce qui suit :

Le troisième alinéa du § 1, 4°, B est supprimé.

Art. 4.

Toevoegen wat volgt :

Het derde lid van § 1, 4°, B wordt weggelaten.

Art. 6.

Remplacer le texte de l'article par ce qui suit :

« Les montants de « 20,000 francs », « 24,000 francs » et « 30,000 francs » figurant au 4°, 1^{er} alinéa de l'article 46 sont portés respectivement à « 35,000 francs », « 42,000 francs » et « 52,500 francs ». »

Le troisième alinéa dudit article est supprimé.

Art. 6.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De bedragen « 20,000 frank », « 24,000 frank » en « 30,000 frank » die voorkomen in het tweede lid van artikel 46, worden respectievelijk gebracht op « 35,000 frank », « 42,000 frank » en « 52,500 frank ». »

Het derde lid van dit artikel wordt weggelaten.

Art. 6bis (nouveau).

Insérer un article nouveau rédigé comme suit :

Les montants de « 2,200 francs », « 2,800 francs » et « 4,000 francs » figurant au 4°, 1^{er} alinéa de l'article 47 sont portés respectivement à « 2,750 francs », « 3,500 francs » et « 5,000 francs ».

Le montant de « 50,000 francs » figurant au 5°, a), de l'article 47 est porté à « 100,000 francs ».

Art. 6bis (nieuw).

Een nieuw artikel inlassen, dat luidt als volgt :

De bedragen « 2,200 frank », « 2,800 frank » en « 4,000 frank » die voorkomen in het 4°, 1^{ste} lid, van artikel 47 worden onderscheidenlijk gebracht op « 2,750 frank », « 3,500 frank » en « 5,000 frank ».

Het bedrag « 50,000 frank », vermeld in het 5°, a), van artikel 47, wordt gebracht op « 100,000 frank ».

Voir :

40 (S. E. 1949) : Proposition de loi.

Zie :

40 (B. Z. 1949) : Wetsvoorstel.

H.

Art. 10bis (nouveau).

Insérer un article nouveau rédigé comme suit :

L'article 57, 1^{er} alinéa, est modifié comme suit :

La veuve qui se remarie perd son droit au bénéfice de la majoration à dater du mois qui suit celui de son remariage.

En cas de nouveau veuvage, elle recouvre son droit à la pension dont elle bénéficiait avant son remariage dans le cas où, du chef du dernier mari, elle ne peut prétendre qu'à une pension moins élevée.

Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article nouveau rédigé comme suit :

La disposition qui fait l'objet du 2^e alinéa du 2^e de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 16 septembre 1946, modifiée par les arrêtés du Régent des 10 mai 1948 et 29 mars 1949, est remplacée par le texte suivant :

« Les versements pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1945 étant censés avoir été effectués, la veuve peut solliciter le complément de pension de survie en apportant la preuve que sont réalisées pour elle les conditions énumérées aux lettres a, b et c du 1^o ci-dessus. »

Art. 10bis (nieuw).

Een nieuw artikel inlassen, dat luidt als volgt :

Artikel 57, 1^{ste} lid, wordt gewijzigd als volgt :

De weduwe die hertrouwt verliest haar recht op de toeslag, te rekenen van de maand na die waarin zij hertrouwd is.

In geval zij opnieuw weduwe wordt, krijgt zij haar recht terug op het pensioen dat zij vóór haar tweede huwelijk genoot, ingeval zij, uit hoofde van de laatste echtgenoot, slechts aanspraak mag maken op een kleiner pensioen.

Art. 12 (nieuw).

Een nieuw artikel inlassen, dat luidt als volgt :

De bepaling die het voorwerp uitmaakt van het 2^e lid van het 2^e van artikel 4 van het besluit van de Regent van 16 September 1946, gewijzigd door de besluiten van de Regent van 10 Mei 1948 en 29 Maart 1949, wordt vervangen door volgende tekst :

« Daar de stortingen voor het tijdperk vóór 1 Januari 1945 geacht worden gedaan te zijn, mag de weduwe het aanvullend overlevingspensioen aanvragen door het bewijs te leveren dat de onder letters a, b en c van het 1^o hierboven opgesomde voorwaarden voor haar vervuld zijn. »

R. HICGUET.

R. DIEUDONNE.